

ОТЗЫВ

официального оппонента Никулиной Елены Александровны
о диссертации **КОНЬКОВОЙ** Инны Игоревны «Структурно-
функциональные характеристики антропотопонимических
и терминологических составляющих англоязычного научно-
технического дискурса», представленной к защите на соискание ученой
степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 – германские языки

Диссертационное исследование Коньковой Инны Игоревны выполнено в рамках антропо-когнитивной парадигмы научного знания и посвящено многостороннему исследованию англоязычного научно-технического дискурса. **Актуальность** исследования обусловлена коммуникативно-прагматической направленностью человеческой деятельности, в которой, как известно, передача чисто фактической информации представляет собой вторичную цель по отношению к передаче оценочной, эстетической и экспрессивной информации. Учитывая достижения дискурсологии, терминологии и антропологистики, диссертант тщательно изучает значимость научно-технического дискурса, ставшего в последнее время особенно значимым в связи с растущим значением современного английского языка, в частности, для создания специальных текстов.

Научная новизна исследования заключается в разработке модели описания антропотопонимических и терминологических структур с обоснованием необходимости привлечения категории вторичности к анализу специальных текстов.

Практическая ценность исследования заключается в использовании его результатов в лекционных курсах и на семинарских занятиях по когнитивной лингвистике, лексикологии, лексикографии, семасиологии, а также на практических занятиях, посвящённых проблемам анализа дискурса и лексического значения различных антропонимов, топонимов, эпонимов и терминов.

Не ставя задачи пересказывать содержание рецензируемого исследования, остановимся на достижениях, которые можно выделить в работе.

В первой, теоретической главе «Теоретические основы изучения антропотопонимической и терминологической структур в англоязычном научно-техническом дискурсе» автор раскрывает проблему определения дискурса вообще и научно-технического дискурса, в частности. Автор приводит достаточно подробный теоретический обзор литературы, посвящённой проблемам специального дискурса, особенностям лексики, его составляющей. Здесь же диссертант обращается к основному термину – категории вторичности, который входит в инструментарий

настоящей работы, и описывает данную категорию как «особый способ связи между созданными текстами и текстами-первоисточниками, при этом первые содержат ряд цитат и ссылок на последние. Цитаты и ссылки обеспечивают взаимосвязь между первоисточником и вновь порождаемым текстом, которые отсылают читателя к автору/авторам данных цитат, их хронологическим, антропонимическим, географическим и терминологическим маркерам» (с. 22).

Предлагаемый диссертантом анализ работ ученых-лингвистов по проблемам институционального дискурса представляет собой критическое рассмотрение теорий предшественников, среди которых особо выделяются работы Ю.Н. Караулова, В.Г. Костомарова, Г.Г. Слышкина, В.И. Карасика, Р. Барта, М. Фуко и других исследователей. Диссертант четко разделяет положительные и критические моменты рассматриваемых теорий, аргументировано обосновывая собственную позицию по каждому из подходов.

С нашей точки зрения, достоинство диссертации состоит и в том, что И.И. Конькова не просто очерчивает объект и предмет исследования, а последовательно и подробно доказывает, что статьи и монографии, выступающие в качестве источника языкового материала, «имеют как общие черты (точность и ясность изложения, тематическая конкретика, терминологичность), так и специфические (тексты разной протяженности, для статьи характерно монотематическое исполнение, для монографии – полифония тем и их вариантов)» (с.15).

И.И. Конькова рассматривает и категорию интертекстуальности. Соглашаясь с автором диссертации в части определения интертекстуальности, которая, как отмечает автор, маркируется антропонимами, эпонимами, топонимами, терминами и терминологическими словосочетаниями, обеспечивающими взаимосвязь с ранее созданными научными текстами (с. 16-17), тем не менее, задаешься вопросом о двух явлениях, интертекстуальности и интердискурсивности. Насколько тесно связаны эти понятия? Можно ли говорить о специфике именно интердискурсивности, а не интертекстуальности при анализе статей научно-технической направленности? *Это первый вопрос для дискуссии.*

Вторая, исследовательская глава, «Анализ функционирования антропотопонимической и терминологической структур в англоязычном научно-техническом дискурсе», примечательна своей продуманностью и изобилием примеров, причем, все примеры пронумерованы. Здесь автор работы последовательно анализирует онимы (антропонимы, эпонимы и топонимы) и термины как маркеры вторичности. С помощью контекстов, тщательно отобранных и пронумерованных, а также диаграмм, рисунков, схем диссертант последовательно раскрывает функции исследуемых единиц, анализирует их структуру, семантические особенности, способы образования, структуру.

Следуя избранному алгоритму анализу материала, считаю, что логичнее было бы рассмотреть топонимы как маркеры вторичности сразу после параграфа об эпонимических структурах. Тогда все они были бы рассмотрены как единое целое, затем последовал бы параграф о терминах и терминологических словосочетаниях.

Раздел диссертации о терминологической составляющей научно-технического текста раскрыт достаточно полно. Здесь Инна Игоревна Конькова обращается к этимологии некоторых базовых терминов, истории их развития, частеречный состав терминов. Можно было бы предложить группировать исследуемые термины следующим образом: термины-существительные, термины-прилагательные, термины-глаголы; затем, на термины, которые обозначают признаки и процессы. Гипотетически, последних в нанотехнологической и оптоволоконной терминосистемах будет больше, чем единиц, обозначающих процессы. Однако этот вопрос может быть предметом дальнейшего исследования.

Основной тезис, который доказывает автор диссертации, заключается в том, что антропонимы, эпонимы, топонимы, термины и терминологические словосочетания являются маркерами универсальной категории вторичности, и выполняют присущие им функции, причем, именно топонимы обладают так называемой индексальной функцией, так как они могут указывать, например, на место выполнения работы, место исследования и так далее. Антропотопонимическая и терминологическая составляющие англоязычного научно-технического дискурса образуют сложно структурированную единую систему.

С другой стороны, именно единство антропонимов, эпонимов, топонимов и терминологической лексики создает уникальность научно-технических текстов, их явное отличие от других типов дискурса.

Достоверность исследования подтверждается объемом проанализированного материала, привлечением текстом научно-технической направленности, разнообразием применяемых методов и информационной базой исследования.

В целом следует отметить четкость предлагаемых автором формулировок, логичность и последовательность в изложении материала, научный стиль изложения, апеллирующими к адресату и вовлекающими его в разделяемое диссертантом когнитивное пространство исследования.

Предлагаемые автором схемы, таблицы, диаграммы, приложения способствуют наглядности и убедительности излагаемого материала.

При несомненных достоинствах диссертационного исследования и кроме вопроса, заданного на с. 2 настоящего отзыва, можно предложить следующие дискуссионные моменты и пожелания:

1) Хотелось бы получить ответ на вопрос об отборе материала. Во введении И.И. Конькова указывает, что в качестве материала исследования она

рассматривает тексты, тематически связанными со сферами нанотехнологий и оптоволоконной техники, а в качестве единицы анализа рассматривается текстовый фрагмент, достаточный для экспликации функции маркера категории вторичности (антропонима, эпонима, термина, терминологического словосочетания и топонима) и отличающийся смысловой законченностью. Как именно определялась «достаточность» текстового фрагмента и почему статьи, связанные именно с указанными отраслями науки (нанотехнология и оптоволоконная техника), явились предметом для рассмотрения.

2) Одной из важнейших задач терминоведения, как указывал профессор В.М. Лейчик, является типология терминов различных областей знания. В частности, проблеме многозначности термина уделяется большое внимание в работах многих ученых (Л.М. Алексеева, В.М. Лейчик, С.Д. Шелов). Как именно можно охарактеризовать термины нанотехнологии и оптоволоконной техники, которые фигурируют в диссертации И.И. Коньковой, однозначными или многозначными? И влияет ли явление полисемии на категорию вторичности?

3) В диссертации отсутствуют ссылки на работы известного отечественного терминоведа д.ф.н., проф. Какзановой Е.М. В частности, монография и докторская диссертация Евгении Михайловны, выполненные, правда, на материале немецкого языка, имеют непосредственное отношение к проблематике настоящей диссертации, в которой сущности значения эпонима уделяется довольно большое внимание. Представляется, что привлечение работ Е.М. Какзановой позволило бы сформировать у диссертанта более полное представление об эпонимах современного английского языка.

Прозвучавшие в отзыве вопросы и комментарии ни коем образом не умаляют научной ценности диссертации и достоверности полученных результатов. Они являются стимулом к дальнейшему обсуждению и развитию выбранной автором темы.

Диссертация Коньковой И.И. является законченным, самостоятельным исследованием на актуальную тему с четко обозначенной авторской научной позицией. Автореферат и 11 публикаций, 4 из которых опубликованы в рецензируемых изданиях ВАК РФ, полностью отражают основные положения диссертационного исследования.

Диссертация Коньковой Инны Игоревны «Структурно-функциональные характеристики антропотопонимических и терминологических составляющих англоязычного научно-технического дискурса» полностью соответствует требованиям пп. 9 – 14 «Положения о порядке присуждений учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842 (в редакции от 02.08.2016 года), предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук,

а её автор – Конькова Инна Игоревна – заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Официальный оппонент
доктор филологических наук
(10.02.04 – Германские языки),
профессор, заведующий кафедрой
фонетики и лексики английского языка
федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Московский педагогический
государственный университет» (МПГУ)

Е.А.Никулина

Институт иностранных языков
Кафедра фонетики и лексики
английского языка
Тел.: 8 495 438 1821
E-mail: ea.nikulina@mpgu.edu

